

# Три цифры, три цифры...

*известия.*  
- 1998, -  
- 21 нояб. - с. 7

Новый взгляд  
на известную рукопись

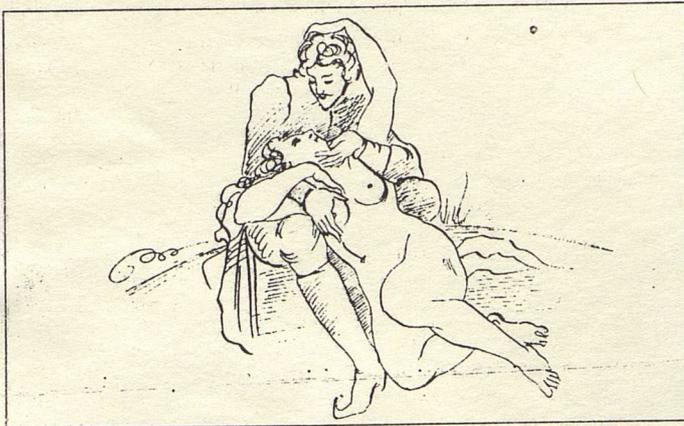
Георгий МЕЛИКЯНЦ

Государственный Пушкинский театральный центр Санкт-Петербурга выпустил уникальную книгу — «Возвращение пушкинской русалки» с рисунками Михаила Шемякина и литературоведческим детективом художественного руководителя центра Владимира Рецептера «История читательских заблуждений» — о долгих поисках подлинной версии пушкинской «Трагедии о русалке». Роскошно изданный объемистый том воспроизводит также полную рукопись трагедии, подробный комментарий к ней на русском и английском языках и краткую библиографию проблемы.

для всех людей во все времена. «И страх, и «жажда мщенья» никак не покинут нас, — пишет Рецептер. — Кому мстить и за что — это у нас легко находится, а раскаяние все еще почти недоступно...»

Ситуацию с «Русалкой» в свое время сильно загугал композитор Даргомыжский, написавший оперу, в которой оскорбленной дочери мельника удается задуманная месть. Но как выяснилось в результате перестановки сцен, Пушкин не принимает целиком ее сторону, иначе он лишил бы князя раскаяния.

25 ноября в Литературном музее А.С. Пушкина книга Шемякина и Рецептера будет представлена москвичам. Для Михаила Шемякина его пушкинский дебют — серьезный шаг в творчестве, непохо-



Пушкин это рисовал? Нет, Шемякин!

Проблема же «Русалки» в том, что поколения пушкинистов, сходясь во мнении о ее незавершенности, не желали слышать ничего, что выходило за рамки установленного канона. Между тем есть свидетельства, что поэт не раз возвращался к этой последней своей маленькой трагедии, переделывал и даже читал ее в кругу друзей как сочинение вполне законченное. Однако «Русалка» остается «неприкасаемой» до наших дней в том виде, в каком Жуковский отправил рукопись в печать сразу после смерти поэта.

Пушкин вообще предложил потомкам немало загадок, в том числе 10-ю главу «Евгения Онегина». Был свой секрет и у «Русалки». Разгадку, похоже, нашел поэт и актер Владимир Рецептер, потративший на то, чтобы убедить пушкинистов, почти четверть века. Он обратил внимание на три римские цифры I, II и III в рукописи, посчитал их случайными и отнес к порядку сцен в трагедии. И сразу стала понятной пушкинская правка текста, его сокращения и вставки. Но что особенно важно, прояснилось главное в трагедии — тема возмездия и раскаяния. Разумеется, поводы у пушкинских героев были для этого свои, личные, но чувства — общие

жий на все, что им делалось до сих пор. Пушкин заставил художника, сильно склонного к эпатажу, стать и степеннее, и мудрее. Крупные графические листы соседствуют с иногда крошечными заставками: густо разбросанные на полях книги, они делают похожими ее страницы на рукописи Пушкина, испещренные лицами и фигурами.

Предстоящая встреча в московском музее поэта — очередной этап долговременной программы Петербургского Пушкинского театрального центра. Главная его задача — осуществление «театрального собрания сочинений Пушкина», то есть представление на сцене всех его драматургических произведений. Уже показаны «Борис Годунов», «Руслан и Людмила», композиция «Роман в письмах». На Псковщине, включая Пушкинские Горы и Михайловское, состоялись уже пять ежегодных «Пушкинских театральных фестивалей», в феврале будущего года состоится шестой. «Пушкинские дни» прошли в Омске и Новосибирске, «Пушкинская программа» вызвала серьезный интерес во Франкфурте-на-Майне и в Бристоле (Англия). Всего две недели назад «пушкинский десант» Центра, без преувеличения, завоевал Вену...